

WAGNER

Garantía
de 2 años

2 años de
garantía

Traducción del manual de instrucciones original
Tradução do manual de instruções de serviço
original

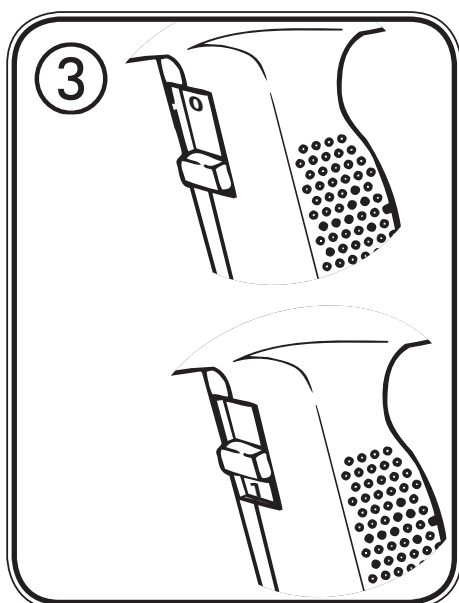
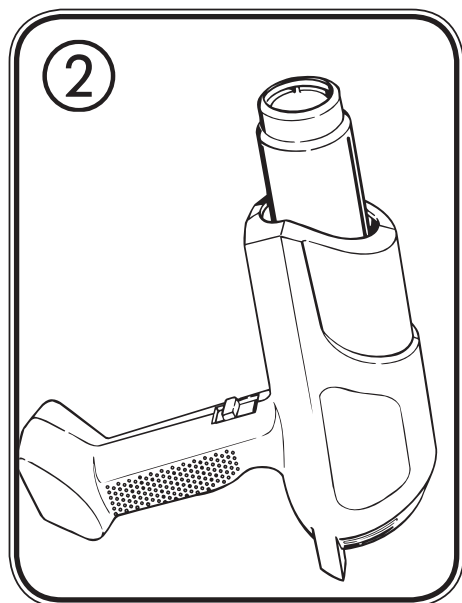
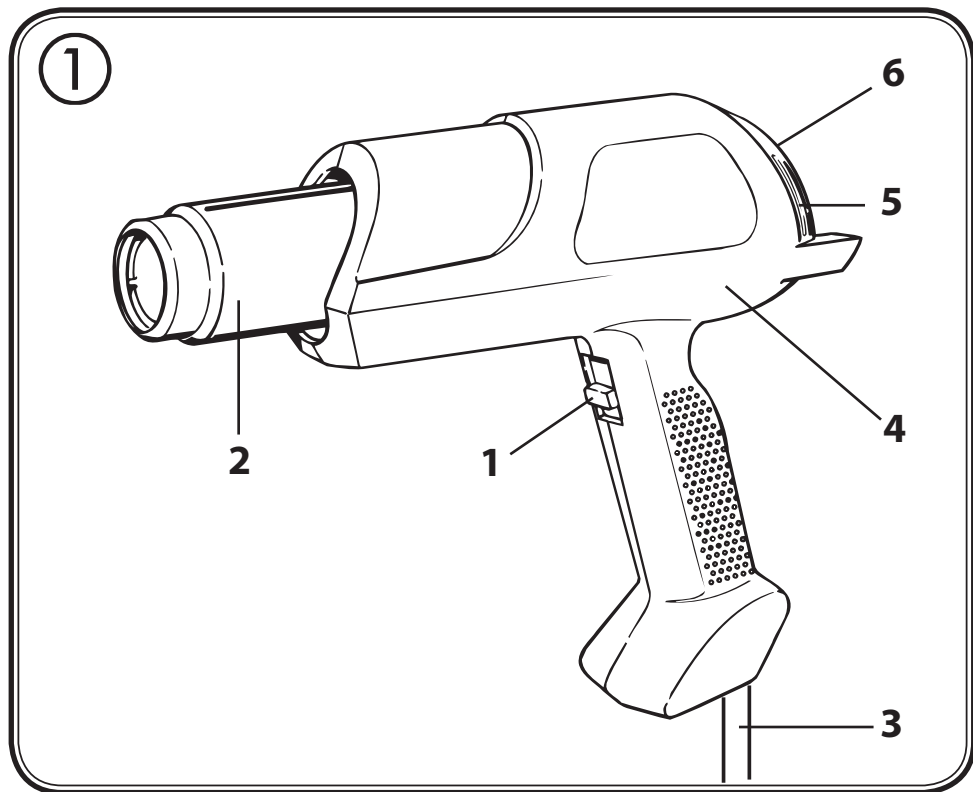


Pistola de aire caliente Pistola de ar quente

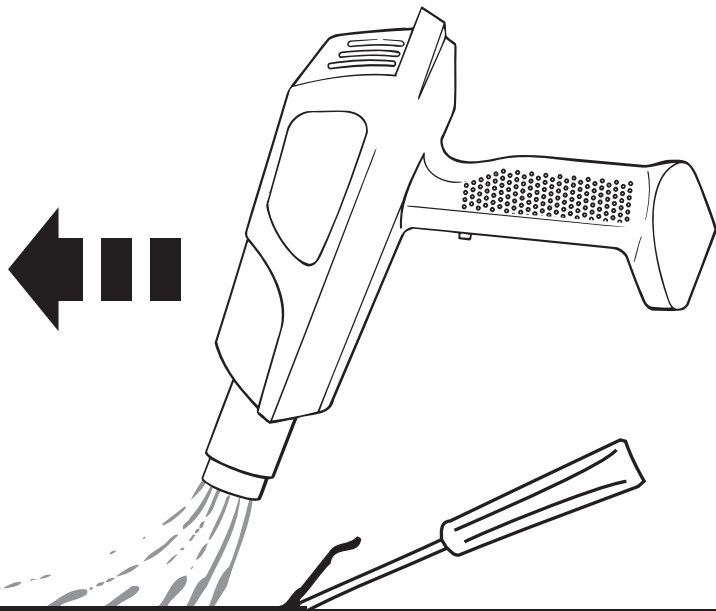
HT1000

E/P





4





.....1 - 8



.....9 - 16



.....20

Antes de poner en funcionamiento el equipo le rogamos leer atentamente a fondo las instrucciones de manejo y observar las indicaciones de seguridad. Guarde las instrucciones de manejo en un sitio bien protegido.

Indicaciones generales de seguridad

¡Atención!



Se tienen que leer todas las instrucciones. Las faltas cometidas en el cumplimiento de las instrucciones expuestas a continuación pueden causar golpes, fuego y/o graves lesiones. El siguiente término "herramienta eléctrica" empleado se refiere a las herramientas con funcionamiento alimentado a red (con cable de red) y a las herramientas alimentadas a acumulador (sin cable de red).

1. Seguridad en el trabajo

- a) **Mantener el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas de trabajo desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.*
- b) **No trabaje con el equipo en ambientes con peligro de explosión, donde se encuentran líquidos, gases o polvos inflamables.** *Las herramientas eléctricas generan chispas, que pueden inflamar el polvo o los vapores.*
- c) **Mantenga a los niños y a otras personas alejados de la herramienta eléctrica durante el uso.** *Al distraerse puede perder el control ejercido sobre el aparato.*

2. Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de red del equipo debe corresponder a la caja de enchufe, y no deberá modificarse de ningún modo. No utilice enchufes adaptadores junto con los equipos con protección a tierra.** *Los enchufes originales con sus correspondientes cajas de enchufe disminuyen el riesgo de una descarga eléctrica.*
- b) **Evite el contacto con superficies puestas a tierra, como tuberías, calefactores, hornillos y neveras.** *Existe un elevado riesgo por descarga eléctrica si su cuerpo tiene contacto a tierra.*
- c) **Mantenga el equipo alejado de la lluvia o la humedad.** *La penetración de agua a un equipo eléctrico aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.*
- d) **No utilice el cable para fines extraños, como para trasladar o colgar el equipo, o para extraer la clavija de la caja de enchufe. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, cantos cortantes o componentes móviles.** *Los cables deteriorados o enredados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.*
- e) **Al trabajar con una herramienta eléctrica al aire libre, utilice únicamente los cables de extensión que son adecuados para el uso en exteriores.** *La*

utilización de un cable de prolongación adecuado para zonas exteriores disminuye el riesgo de una descarga eléctrica

- f) Si la operación del equipo en un ambiente húmedo es inevitable, utilice un interruptor de corriente de defecto.** *El uso de un interruptor de corriente de defecto evita el riesgo de descargas eléctricas.*

3. Seguridad de personas

- a) Esté siempre alerta, preste atención a lo que está haciendo y proceda conscientemente al trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice el equipo cuando se sienta cansado o está bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de descuido durante la utilización del equipo puede dar lugar a serias lesiones.*
- b) Use indumentaria protectora personal y siempre gafas protectoras.** *El uso de indumentaria protectora personal, como mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco protector o protección de los oídos, según tipo y aplicación de la herramienta eléctrica, disminuye el riesgo de lesiones.*
- c) Evite una puesta en marcha sin querer. Asegúrese que el interruptor está en la posición "OFF" antes de introducir la clavija en la caja de enchufe.** *Si al trasladar el equipo, tiene el dedo puesto en el interruptor o conecta el equipo a la alimentación de corriente con el interruptor puesto en ON, pueden producirse accidentes.*
- d) Retire las herramientas de ajuste o las llaves para tuercas, antes de conectar el equipo.** *Una herramienta o llave puesta en una parte giratoria del equipo puede causar lesiones.*
- e) Evite posturas anormales. Cuide de estar seguramente apostado y mantenga en todo momento el equilibrio.** *De esta manera puede controlar mejor el equipo en situaciones inesperadas.*
- f) Use indumentaria adecuada. No use ropa amplia o bisutería. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes que están en movimiento.** *La ropa amplia, la bisutería o los cabellos largos pueden ser agarrados por las partes que están en movimiento.*
- g) Este equipo no está previsto para ser utilizado por personas (inclusive niños) de capacidad física, sensorial o mental limitada, o que no disponen de experiencia y/o conocimientos; a no ser que sean supervisados por una persona encargada de su seguridad, o que reciban de ella las instrucciones necesarias para utilizar el equipo.** *Los niños deberán ser vigilados para asegurar que no juegan con el equipo.*

4. Manejo y uso cuidadoso de las herramientas eléctricas

- a) **No sobrecargue el equipo. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica apropiada, así sus labores se desarrollarán de la mejor y más segura manera en el régimen de rendimiento indicado.**
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si su interruptor está defectuoso.** *Una herramienta eléctrica que no permite su conexión o desconexión es peligrosa y deberá ser reparada.*
- c) **Extraiga la clavija de la caja de enchufe, antes de proceder a ajustes en el equipo, sustituir accesorios o trasladar el equipo.** *Esta medida de precaución impide el arranque sin querer del equipo.*
- d) **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita el uso del equipo a personas que no están familiarizadas con él, o que no han leído estas instrucciones.** *Las herramientas eléctricas son fuentes de peligros si son utilizadas por personas sin experiencia.*
- e) **Cuide el equipo con esmero. Compruebe si sus partes móviles funcionan correctamente y no se atascan, o si hay piezas rotas o dañadas que afectan el funcionamiento del equipo. Disponga la reparación de las piezas dañadas, antes de volver a utilizar el equipo.** *Numerosos accidentes son causados por herramientas eléctricas con mantenimiento deficiente.*
- f) **Utilice herramientas eléctricas, accesorios, herramientas de aplicación, etc. conforme a lo especificado en estas instrucciones para este tipo de equipo especial, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a ser realizada.** *El uso de herramientas eléctricas para otros fines que las aplicaciones previstas, puede conducir a situaciones peligrosas.*

5. Service

- a) **Disponga la reparación de su equipo únicamente a través del personal del ramo cualificado y sólo empleando piezas de recambio originales.** *Con ello prevalece la seguridad del equipo.*
- b) **Si el cable de conexión de red de este equipo está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio posventa, o bien por una persona cualificada semejante, para evitar riesgos.**

Advertencias de seguridad para pistolas de aire caliente



¡Peligro de quemaduras! El aparato alcanza una temperatura de 590° sin llama descubierta. La boquilla plateada y los objetos tratados se ponen extremadamente calientes. Asegure la pieza a tratar, p. ej. mediante un dispositivo de sujeción. No toque nunca los objetos calentados.



¡Peligro de quemaduras! En el modo estacionario, no se asome por encima del aparato y mantenga siempre las manos fuera del circuito de calor, o utilice un dispositivo de sujeción para sujetar el objeto a tratar.

- No utilice el aparato nunca como secador de cabello. No apunte el aparato hacia personas y animales. Por motivos de seguridad, mantenga a mano un cubo de agua o un extintor por si se llegan a inflamar materiales.
- No deje la pistola de aire caliente sin supervisión, ni siquiera mientras se esté enfriando.
- Existe peligro de incendio en caso de uso inadecuado de la pistola de aire caliente.
- Al trabajar con la pistola de aire caliente se pueden generar, según la aplicación, gases explosivos o tóxicos, así como otros productos de combustión.
- Después del uso, y antes de guardar la pistola de aire caliente, colóquela de pie y deje que se enfríe (ver Fig. 2).
- Los accesorios sólo se deben colocar o quitar en estado frío.
- No dirija la pistola de aire caliente de forma prolongada hacia un mismo punto. Los materiales inflamables situados fuera del alcance visual pueden quedar afectados por el calor.
- El aire caliente que sale debe poder escapar en todo momento. La boquilla o los accesorios colocados no se deben obstruir nunca. No reduzca el diámetro de la boquilla y utilice únicamente accesorios Wagner.
- Asegure una buena ventilación y evaporación.
- No trabaje nunca en la proximidad de materiales, líquidos o gases inflamables o combustibles. Las bases del material se pueden inflamar.
- Antes de tratar materiales, superficies o bases sensibles, compruebe mediante una prueba de trabajo si es posible aplicar el tratamiento con calor sin causar daños. Consulte a los fabricantes con respecto a la posibilidad de tratamiento con calor. Al ejecutar trabajos en entorno de vidrio, éste se debe proteger mediante una pantalla térmica. Preste atención a adaptar la temperatura de trabajo en todos los trabajos.
- No cubra o cierre nunca las rendijas de ventilación durante el funcionamiento. No utilice el aparato nunca en entornos húmedos o bajo la lluvia. Durante el funcionamiento estacionario, la base debe estar limpia y libre de polvo. Se pueden aspirar impurezas que dañan el aparato. Coloque el cable y elija el lugar de uso de manera que no exista riesgo de tropezar.
- Antes de las pausas del trabajo o del almacenamiento, deje que el aparato se enfríe siempre a temperatura ambiente.
- No se permite guardar o dejar el aparato a la intemperie.

- Almacene el aparato en un entorno limpio y seco y fuera del alcance de los niños.
- Desenchufe la clavija de la red antes de la limpieza y el almacenamiento.
- No desmonte nunca el aparato. Realice una inspección visual antes de cada uso. No utilice nunca un aparato o cable defectuoso.
- La tensión de la red debe corresponder a la tensión indicada en la placa de características. Para evitar descargas eléctricas, no toque elementos con puesta a tierra, p. ej. tubos, radiadores, etc. En caso de sobrecarga se daña el aparato. No arrastre o transporte el aparato nunca por el cable. Uso de un cable de prolongación: El cable de tener máx. 10 metros y debe mostrar una sección mínima de 3 x 1 mm .

Utilice únicamente repuestos originales Wagner.

| Datos técnicos | |
|--|------------------------|
| Tensión: | 230 V ~ |
| Potencia absorbida: | 1400 W |
| Temperatura: | 590° C |
| Caudal de aire por minuto: | 500 L |
| Nivel de presión sonora ¹⁾ : | 62 dB (A); K= 4 dB |
| Potencia de presión acústica ¹⁾ : | 75 db (A); K= 4 dB |
| Nivel de vibración: | < 2,5 m/s ² |
| Peso: | aprox. 0,7 kg |

¹⁾ El valor de emisión de ruido fue determinado según EN 60745-1

| Descripción (Fig. 1) | |
|---|-----------------------|
| 1 Interruptor de conexión/ desconexión (0 = OFF, I = ON) | 2 Boquilla |
| 3 Cable de red | 4 Carcasa |
| 5 Rendijas de ventilación | 6 Superficie de apoyo |

Campo de aplicación

Las pistolas de aire caliente Wagner ofrecen innumerables posibilidades de aplicación desde el desprendimiento de pintura hasta el encendido de carbón en la barbacoa.

La pistola de aire caliente no se puede utilizar para desprender: pinturas y superficies que contengan minerales o cemento, cerámica, esmalte o porcelana.

Ejemplos de aplicación:

- Desprendimiento de pintura y barniz de marcos de ventana, puertas, muebles, paneles, goterones
- Eliminación de pintura, barniz, pegatinas, linóleo, láminas adhesivas, pegamentos, azulejos, revestimientos
- Secado de pinturas, mortero y enlucido, yeso

- Descongelación de cerraduras de puerta, tuberías de agua, escalones cubiertos de hielo
- Deformación y curvado de plástico, metales, plexiglás, silicona para juntas, masilla, cera, pegamentos
- Contracción de plástico, lámina, betún, manguitos termoencogibles, terminales para cables y extremos de cables
- Soldadura de plásticos, terminales para cables, circuitos integrados (desoldar), componentes con estaño
- Reblandecimiento y licuación de alquitrán, estaño, betún, cera, pegamentos
- Incineración de malas hierbas, plagas, residuos como, p. ej., pintura
- Encerado de esquís. corte de metales y estiropor, descongelación de armarios congeladores, aflojamiento de clavos, pernos y tornillos oxidados, decapado, uso como mechero Bunsen



Para diversos materiales y superficies, el tratamiento de calor en las aplicaciones anteriormente citadas no es posible, o sólo de forma limitada.

Explicación resumida del principio de funcionamiento de HT1000

La pistola de aire caliente calienta la superficie y reblandece la pintura. La pintura blanda se puede retirar.



Ciertas pinturas se reblandecen sin que se formen ampollas, otras se vuelven pegajosas o gomosas, y algunas necesitan un nivel de calor superior para reblandecerse.

Manejo de la pistola de aire caliente

- Enchufe la clavija de red en la toma de corriente.
- Conecte el interruptor principal (Fig. 3) en el mango.



Al cabo de algún tiempo, el aparato alcanza la temperatura máxima de 590° C delante de la boquilla. La temperatura indicada se mide delante de la boquilla. Al aumentar la distancia se reduce la temperatura.

- El aparato se puede utilizar en modo estacionario (Fig. 2). Coloque el aparato sobre su superficie trasera.
- Desconecte el aparato después del uso. Coloque el interruptor principal (Fig. 3) en la posición 0.

Desprender pintura (Fig. 4)

- Dirija la boquilla en la dirección de trabajo sobre la superficie.
- Conduzca la pistola de aire caliente de forma lenta y continua en un ángulo pequeño por la superficie del objeto a calentar.
Este modo de trabajo permite rascar la pintura con seguridad fuera de la corriente de aire caliente.

Limpieza, mantenimiento, almacenamiento



Deje siempre que la pistola de aire caliente y los accesorios utilizados se enfríen hasta la temperatura ambiente.

Las rendijas de ventilación y los orificios de la pistola de aire caliente se tienen que mantener limpias y libres. Limpie los orificios con un pincel seco y limpio. Utilice un paño ligeramente humedecido para limpiar el aparato. Guárdelo sólo después.



A lo largo del tiempo, la boquilla de la pistola de aire caliente y los accesorios adquieren un color más oscuro. Éste es el resultado del fuerte calor. Sin embargo, esta decoloración no influye en el uso, la aplicación o la vida útil de la pistola de aire caliente y de los accesorios.

Observaciones sobre la eliminación de residuos



El aparato con todos sus accesorios se deberá llevar a una planta de reciclaje que cumpla las normas de protección del medio ambiente. No tire el aparato junto con la basura doméstica. Ayude a mantener limpio el medio ambiente y lleve así su aparato a un centro local de recogida de residuos o infórmese del modo de proceder a este respecto en el comercio especializado.

Información importante acerca de la responsabilidad debida a productos defectuosas

A raíz de un decreto de la UE entrado en vigor el 01.01.1990, el fabricante sólo se responsabiliza de su producto si todas las piezas provienen del fabricante o han sido autorizadas por éste o si todos los elementos son montados y utilizados conforme a las normas. Al utilizar piezas de recambio o accesorios ajenos, la responsabilidad puede anularse completa o parcialmente.

2 años de garantía

La garantía es de 2 años, calculada a partir del día de la venta (recibo de la caja). Abarca y se limita a la eliminación gratuita de los defectos ocasionados, con justificación, por la utilización de materiales no perfectos en la fabricación o por un error en el montaje, o a la sustitución gratuita de las piezas defectuosas. Esta garantía queda anulada en caso de utilización o puesta en funcionamiento falsas así como de montaje o reparaciones realizadas por cuenta propia que no están indicadas en nuestras instrucciones de empleo. Las piezas sometidas a desgaste están excluidas de esta garantía. Nos reservamos expresamente el derecho de aplicación de la garantía. La garantía excluye la aplicación industrial. Nos reservamos expresamente el derecho de prestación de garantía. La garantía se anula si el aparato ha sido abierto por otras personas que no pertenecen al servicio técnico de WAGNER. Los daños causados durante el transporte, trabajos de mantenimiento así como daños y fallos ocasionados por trabajos defectuosos de mantenimiento no caen bajo las aplicaciones de garantía. La acreditación de la adquisición del aparato tiene que hacerse presentando el recibo original y la tarjeta de garantía completamente rellena en caso de recurrir a la aplicación de la garantía. Manteniéndonos dentro de lo prescrito por la ley, no nos responsabilizamos por aquellos daños a personas, a bienes o consecuenciales, especialmente, si el aparato ha sido aplicado de otra forma que la indicada en las instrucciones de empleo, no ha sido puesto en funcionamiento ni mantenido según nuestras instrucciones de empleo, o un profano ha realizado por su cuenta reparaciones. Nos reservamos el derecho de realizar reparaciones o trabajos de mantenimiento en fábrica que vayan más allá de lo indicado en estas instrucciones de empleo. Por favor, diríjase al lugar de venta en el caso de garantía o de reparación.

Otra información de la paleta de productos WAGNER respecto a la refacción, visite www.wagner-group.com

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções e leia atentamente as instruções de segurança. Guarde cuidadosamente o manual de instruções.

Instruções gerais de segurança

Atenção!



É aconselhável ler estas instruções até ao fim. Falhas no cumprimento das instruções que se seguem podem dar origem a choques eléctricos, incêndios e/ou feridas graves. O termo "ferramenta eléctrica" refere-se a ferramentas de ligação à rede eléctrica (com cabo eléctrico) e a ferramentas alimentadas por bateria (sem cabo eléctrico).

1. Segurança no posto de trabalho

- a) **Mantenha o seu posto de trabalho limpo e bem iluminado.** *Desordem ou zonas de trabalho mal iluminadas podem provocar a ocorrência de acidentes.*
- b) **Não utilize o aparelho em atmosferas explosivas, onde haja líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** *As ferramentas eléctricas provocam faíscas que podem inflamar as poeiras ou os vapores.*
- c) **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização desta ferramenta eléctrica.** *As distrações podem fazer com que perca o controlo sobre o aparelho.*

2. Segurança eléctrica

- a) **A tomada tem de ser compatível com o enchufe eléctrico do aparelho. O enchufe não pode ser alterado de modo nenhum. Não utilize cabos adaptadores nos aparelhos com ligação à terra.** *Os enchufes inalterados e as tomadas apropriadas diminuem o risco de choque eléctrico.*
- b) **Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** *Há um maior risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver em ligação à terra.*
- c) **Mantenha o aparelho afastado da chuva e da humidade.** *Se entrar água num aparelho eléctrico, o risco de choque eléctrico aumenta.*
- d) **Não utilize o cabo eléctrico para transportar ou pendurar o aparelho, nem puxe pelo cabo para extrair o enchufe da tomada. Mantenha o cabo afastado do calor, de óleo, de arestas aguçadas ou de peças móveis.** *Os cabos danificados ou enrolados aumentam o risco de choque eléctrico.*

- e) **Quando trabalhar no exterior com ferramentas elétricas utilize só cabos de extensão que também estejam classificados para uso no exterior.** *A utilização de uma extensão própria para trabalhos ao ar livre diminui o risco de choque elétrico.*
- f) **Se o uso do aparelho em ambiente húmido não puder ser evitado, utilize um disjuntor diferencial residual.** *O uso de um disjuntor diferencial residual evita a ocorrência de choques elétricos.*

3. Segurança pessoal

- a) **Esteja atento e tenha os devidos cuidados ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize este aparelho se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** *Um momento de distração durante a utilização deste aparelho pode dar origem a feridas graves.*
- b) **Utilize sempre os equipamentos de segurança pessoal e óculos de proteção.** *A utilização dos equipamentos de segurança, tais como máscaras anti-poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacetes de proteção ou proteção para os ouvidos, consoante o tipo de ferramenta elétrica e a sua finalidade, diminui o risco de feridas.*
- c) **Evite que a máquina seja involuntariamente colocada em funcionamento. Assegure-se de que o interruptor está na posição "DESLIGADO" antes de introduzir o enchufe na tomada.** *Podem ocorrer acidentes se, ao transportar o aparelho, tiver o dedo no interruptor ou se o aparelho estiver ligado no momento em que o ligar à corrente.*
- d) **Afaste todas as ferramentas de regulação ou chaves de bocas antes desligar o aparelho.** *Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça rotativa pode causar ferimentos.*
- e) **Evite uma posição de trabalho inusual. Assegure-se de que está numa posição segura e mantenha sempre o equilíbrio.** *Deste modo pode controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.*
- f) **Utilize roupas apropriadas. Não utilize roupas largas nem joias. Mantenha o cabelo, as roupas e as luvas afastadas das peças móveis.** *As roupas largas, os acessórios e os cabelos compridos podem ser apanhados pelas peças em movimento.*
- g) **Este aparelho não deve ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com limitações a nível físico, sensorial ou intelectual, nem sem experiência e/ou sem os conhecimentos necessários, a não ser que sejam monitoradas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que lhes sejam transmitidas as devidas instruções relativamente à utilização do aparelho.** *As crianças deverão ser vigiadas, a fim de garantir que não brinquem com o aparelho.*

4. Cuidados a ter no manuseado e na utilização de ferramentas elétricas

- a) **Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica adequada ao trabalho a realizar.** *Com a ferramenta elétrica adequada trabalha melhor e com maior segurança em cada fase do trabalho.*
- b) **Não utilize ferramentas elétricas com interruptores avariados.** *Uma ferramenta elétrica que não se consegue ligar ou desligar é perigosa e tem de ser reparada.*
- c) **Retire o enchufe da tomada antes de efetuar regulações, trocar acessórios ou guardar o aparelho.** *Esta medida de precaução evita que o aparelho se ligue inadvertidamente.*
- d) **Guarde as ferramentas elétricas que não estejam a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não deixe este aparelho ser utilizado por pessoas que não estejam familiarizadas com ele ou que não tenham lido estas instruções.** *As ferramentas elétricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas inexperatas.*
- e) **Conserve o aparelho com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam corretamente e não prendem, se há peças partidas ou tão danificadas, que comprometam o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes de utilizar o aparelho.** *Muitos acidentes têm origem na má manutenção das ferramentas elétricas.*
- f) **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios, as ferramentas intercambiáveis, etc. de acordo com estas instruções e da forma prescrita para este tipo de aparelhos em particular. Tenha em atenção as condições de trabalho e a atividade a executar.** *A utilização de ferramentas elétricas para outros fins, que não os indicados, pode dar origem a situações perigosas.*

5. Assistência

- a) **Mandar reparar o seu aparelho apenas por pessoal especializado qualificado e com peças de substituição originais.** *Deste modo garante-se que a segurança do aparelho se mantém.*
- b) **Caso o cabo de ligação à rede deste aparelho seja danificado, o mesmo terá de ser substituído pelo fabricante ou pelo respetivo serviço de apoio ao cliente ou por pessoal qualificado para o efeito, de modo a prevenir a ocorrência de acidentes.**

Conselhos de segurança para pistolas de ar quente



Perigo de queimaduras! O aparelho atinge uma temperatura de 590° sem chama aberta. A agulha prateada e os objetos a trabalhar ficam extremamente quentes. Proteger a peça a trabalhar, p. ex. através de um dispositivo de fixação. Nunca tocar nos objetos aquecidos.



Perigo de queimaduras! Em funcionamento parado, nunca se dobrar sobre o aparelho e manter sempre as mãos fora do círculo de aquecimento ou utilizar um dispositivo de fixação para segurar o objeto a trabalhar.

- Nunca utilizar o aparelho como secador de cabelo. Nunca orientar o aparelho para pessoas ou animais. Dispor de um balde de água ou de um extintor de incêndios como segurança no caso de os materiais se incendiarem.
- Não deixar a pistola de ar quente sem supervisão – mesmo durante o esfriamento.
- Existe o risco de incêndio no caso de a pistola de ar quente não ser corretamente utilizada.
- Durante os trabalhos com a pistola de ar quente poderão formar-se, dependendo da utilização, gases explosivos ou tóxicos, bem como outros materiais inflamáveis.
- Depois da sua utilização e antes do seu armazenamento, colocar a pistola de ar quente na posição e deixá-la arrefecer (ver a fig. 2).
- Os acessórios só podem ser instalados ou retirados quando a pistola tiver esfriado.
- Não orientar a pistola de ar quente durante muito tempo para o mesmo ponto. Os materiais facilmente inflamáveis fora do alcance visual poderão ser sujeitos ao calor.
- Tem de ser possível deixar o ar quente que sai fluir a qualquer momento. Nunca obstruir a agulha ou o acessório encaixado. Não reduzir a agulha e utilizar somente acessórios da Wagner.
- Assegurar uma boa ventilação e uma boa emissão de vapor.
- Nunca trabalhar na proximidade de materiais, líquidos ou gases facilmente inflamáveis ou incendiáveis. As superfícies dos materiais podem inflamar-se.
- Durante o trabalho com materiais, superfícies ou bases sensíveis verificar mediante um teste se é possível realizar o trabalho sem danos provocados pelo calor. Consultar o fabricante relativamente à possibilidade de trabalhar com calor. Nos trabalhos na proximidade de vidro, protegê-lo contra o calor com um escudo protetor. Em todos os trabalhos, observar uma temperatura de trabalho adequada.
- Durante o funcionamento, nunca cobrir ou fechar as ranhuras de ar. Nunca operar o aparelho em ambientes húmidos ou água. Durante o funcionamento com o aparelho imobilizado, o fundo tem de estar limpo e sem pó. As sujidades podem ser aspiradas e danificar o aparelho. Organizar o cabo e o local de funcionamento de forma a que ninguém possa tropeçar.
- Antes das pausas de trabalho ou do armazenamento, deixar o aparelho esfriar até à temperatura ambiente.
- O aparelho não pode ser conservado nem deixado no exterior.
- Guardar o aparelho num local limpo e seco, ao qual as crianças não tenham acesso.
- Para a limpeza e o armazenamento, retirar sempre o enchufe.

- Nunca desmontar o aparelho. Antes de cada utilização, realizar uma inspeção visual. Nunca utilizar um aparelho ou um cabo com defeito.
- A tensão tem de estar de acordo com a tensão indicada na placa de características do aparelho. Para evitar choques elétricos, não tocar em peças condutoras, p. ex. tubos, elemento térmico. A sobrecarga do aparelho provoca danos. Nunca puxar ou transportar o aparelho usando o cabo para o efeito. Utilização de cabos de extensão: O cabo pode apresentar um comprimento máximo de 10 metros e deve ter uma secção mínima de 3 x 1 mm².

Utilizar somente peças sobressalentes originais da Wagner.

Dados técnicos

| | |
|--|------------------------|
| Tensão: | 230 V ~ |
| Consumo de energia: | 1400 W |
| Temperatura: | 590° C |
| Quantidade de ar por minuto: | 500 L |
| Nível de intensidade sonora ¹⁾ : | 62 dB (A); K= 4 dB |
| Potência de pressão acústica ¹⁾ : | 75 db (A); K= 4 dB |
| Nível de vibração: | < 2,5 m/s ² |
| Peso: | aprox. 0,7 kg |

¹⁾O valor de emissão sonora foi apurado de acordo com a norma EN 60745-1

Descrição (Fig. 1))

| | |
|---|-----------------------------|
| 1 Interruptor ON/OFF (0 = desligado, I = ligado) | 2 Injetor |
| 3 Cabo elétrico | 4 Estrutura |
| 5 Ranhuras de ventilação | 6 Superfície antiderrapante |

Campo de aplicação

As pistolas de ar quente da Wagner oferecem inúmeras possibilidades de utilização desde **A** a remoção de tinta à **Z** ignição de carvão para grelhados.

A pistola de ar quente não pode ser utilizada para a remoção de: tintas ou superfícies que contenham minerais ou cimento, esmaltes cerâmicos e porcelana.

Exemplos de aplicação:

- Remoção de tintas e de esmaltes de caixilhos de janelas, portas, móveis, painéis, caleiras
- Remoção de tintas, vernizes, autocolantes, linóleo, películas autocolantes, colas, azulejos, revestimentos
- Secagem de tintas, argamassas e rebocos, gesso
- Descongelação de fechos de portas, canalizações de água, degraus de escadas

- Moldagem e dobragem de plástico, metais, plexiglas, silicone para juntas, conjuntos, ceras, colas
- Contração de plástico, películas, betumes, mangueiras de contração, pinças de feira macho e extremidades de cabos
- Soldadura de materiais sintéticos, pinças de feiras macho, ligações integradas (remoção de solda), componentes com estanho
- Amolecimento e liquefação de alcatrão, estanho, betumes, ceras e colas
- Queima de ervas daninhas, insetos, resíduos, p. ex. tintas
- Enceramento de esquis, corte de metais e esfervite, descongelamento de frigoríficos, desaperto de pregos, cavilhas e parafusos, mordentes, utilização como bico de Bunsen



No caso de vários materiais e superfícies, o tratamento com calor e para as aplicações acima indicadas não é possível ou só é possível de forma muito limitada.

Breve descrição do princípio de funcionamento do HT1000

A pistola de ar quente aquece a superfície e limpa a tinta. As tintas suaves podem ser dissolvidas.



Algumas tintas amolecem sem que se verifique a formação de bolhas, outras ficam pegajosas ou com aspeto de borracha e outras ainda requerem um nível de calor superior para amolecerem.

Operação da pistola de ar quente

- Colocar o enchufe na tomada.
- Ligar o interruptor principal (fig. 3) manípulo.



Passado algum tempo, o aparelho atinge uma temperatura máx. de 590° C à frente da agulheta. A temperatura indicada é medida à frente da agulha. A uma maior distância, a temperatura diminui.

- O aparelho pode ser utilizado imobilizado (fig. 2). Colocar o aparelho sobre a superfície posterior.
- Desligar o aparelho depois da utilização. Colocar o interruptor principal (fig. 3) na posição 0.

Soltar a tinta (fig. 4)

- Orientar a agulha para a superfície na direção de trabalho.
- Utilizar a pistola de ar quente lenta e continuamente, num ângulo pequeno, sobre a superfície do objeto a aquecer.

Este modo de trabalho possibilita descascar em segurança a tinta que se encontra para além do jato de ar quente.

Limpeza, manutenção, armazenamento



Deixar sempre esfriar a pistola de ar quente e o acessório utilizado até à temperatura ambiente.

As ranhuras e aberturas de ventilação da pistola de ar quente devem ser mantidas limpas e desobstruídas. Limpar as aberturas com um pincel seco e limpo. Utilizar um pano húmido para limpar o aparelho. Só depois armazenar.



Ao longo do tempo, a cor da agulha da pistola de ar quente altera-se, bem como do acessório, escurecendo. Tal é resultante do elevado calor formado. A alteração de cor não tem, no entanto, qualquer influência na utilização, aplicação ou vida útil da pistola de ar quente e do acessório.

Proteção do ambiente



O aparelho e os acessórios devem ser enviados para uma instalação de reciclagem compatível com o ambiente. Não jogue o aparelho no lixo doméstico. Proteja o ambiente e deposite o seu aparelho num ponto de recolha seletiva local ou informe-se no comércio especializado.

Indicação importante sobre a responsabilidade pelo produto!

De acordo com um regulamento comunitário, em vigor desde 01.01.1990, o fabricante só é responsável pelo seu produto, se tiver produzido ou autorizado todas as peças, ou se os aparelhos tiverem sido montados e utilizados corretamente.

A utilização de acessórios e peças sobressalentes que não sejam originais pode anular total ou parcialmente a garantia.

2 anos de garantia

A garantia é válida por 2 anos, a partir do dia da venda (talão da caixa).

Ela abrange e limita-se à eliminação gratuita de defeitos comprovadamente resultantes da utilização de materiais defeituosos na produção ou a erros de montagem ou à substituição gratuita das peças defeituosas. A utilização ou colocação em funcionamento, assim como montagens ou reparações efetuadas por conta própria que não respeitem o nosso manual de instruções, anulam a garantia. Peças sujeitas a desgaste estão igualmente excluídas da garantia. A garantia exclui a utilização industrial. Reservamo-nos expressamente o direito de prestação da garantia. A abertura do aparelho por outras pessoas que não o pessoal de assistência técnica da WAGNER anula a garantia. Danos resultantes de transporte, trabalhos de manutenção e danos ou avarias resultantes de trabalhos de manutenção defeituosos não estão cobertos pela garantia. Para recorrer à garantia, é necessário comprovar a aquisição do aparelho por meio do recibo de compra original. Desde que permitido por lei, excluimos qualquer responsabilidade por quaisquer danos pessoais, materiais ou danos consequentes, sobretudo se o aparelho tiver sido utilizado para outro fim que não o indicado no manual de instruções, se tiver sido posto em funcionamento sem respeitar as indicações do manual de instruções ou se uma pessoa sem a respetiva qualificação técnica tiver procedido à manutenção ou reparação do aparelho. Reservamo-nos o direito de realização na fábrica de reparações ou trabalhos de manutenção que vão além dos indicados neste manual de instruções. Solicitamos que, em caso de garantia ou reparação, contacte a loja onde comprou o aparelho.

Para mais informações sobre a paleta de produtos WAGNER relacionados com trabalhos de restauro, consulte o sítio www.wagner-group.com

E Declaración de conformidad CE

Mediante la presente garantizamos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que este producto cumple con las correspondientes disposiciones:

2006/95/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EG, 2002/96/EG

Normas armonizadas aplicadas:

EN 60335-1:2012, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+Corrigendum 1997 +A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013

P Declaração de conformidade CE

Pela presente garantimos, soba nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre com as correspondentes disposições

2006/95/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EG, 2002/96/EG

Normas harmonizadas aplicadas:

EN 60335-1:2012, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+Corrigendum 1997 +A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013



i.V. T. Jeltsch
Senior Vice President
Global Product Strategy & Planning



i. V. J. Ulbrich
Vice President Engineering

Responsable de la documentación
Responsável pela documentação



J. Wagner GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 D-88677 Markdorf

D

J. Wagner GmbH

Otto-Lilienthal-Str. 18

D-88677 Markdorf

☎ Hotline 0180 5 59 24 637

☎ +49/ (0) 75 44/ 505-1169

WAGNER

CZ

E-Coreco s.r.o.

Na Roudné 102

301 00 Plzeň

☎ +420 734 792 823 ☎ +420 227 077 364

WAGNER

B

WSB Finishing Equipment

Veilinglaan 56-58

1861 Meise-Wolvertem

☎ +32/2/2 69 46 75 ☎ +32/2/2 69 78 45

WAGNER

E

Makimport Herramientas, S.L.

C/ Méjico nº 6

Pol. El Descubrimiento

28806 Alcalá de Henares (Madrid)

☎ 902 199 021/ 91 879 72 00 ☎ 91 883 19 59

WAGNER

F

Wagner France S.a.r.l.

12 Avenue des Tropiques

Z.A. de Courtaboeuf

91978 Les Ulis Cedex

☎ 0 825 011 111 ☎ +33 (0) 1 69 81 72 57

WAGNER

SLO

Adresa servisa:

GMA Elektromehanika d.o.o.

Cesta Andreja Bitenca 115,

Ljubljana 1000/Slovenija

☎ +386(1)/583 83 04 ☎ +386(1)/518 38 03

WAGNER

DK/S

Wagner Spraytech**Scandinavia A/S**

Helgeshøj Allé 28

DK-2630 Tåstrup

☎ +45/43 27 18 18 ☎ +45/43 43 05 28

WAGNER

H

Magyarországi szerviz

Hondimpex KFT.

Kossuth L. u. 48-50

8060 Mór

☎ +36(-22)/407 321 ☎ +36(-22)/407 852

WAGNER

CH

J. Wagner AG

Industriestraße 22

9450 Altstätten

☎ +41/71/7 57 22 11 ☎ +41/71/7 57 23 23

WAGNER

PL

PUT Wagner Service

ul. E. Imieli 27

41-605 Swietochlowice

☎ +48/32/2 45 06 19 ☎ +48/32/2 41 42 51

WAGNER

SK

E-Coreco SK s.r.o.

Kráľovská ulica 8/7133

927 01 Saľa

Slovenská republika

☎ +421948882850 ☎ +421313700077

WAGNER

HR

Adresa servisa:

EL-ME-HO

Horvatiničev put 2

10436 Rakov Potok/Kroatien

☎/☎ +385(-1)65 86 - 028

WAGNER

NL

WSB Finishing Equipment BV

De Heldinnenlaan 200

3543 MB Utrecht

☎ +31/30/2 41 41 55 ☎ +31/30/2 41 17 87

WAGNER

AUS

Wagner Spraytech**Australia Pty. Ltd.,**

14-16 Kevlar Close,

Braeside, VIC 3195/Australia

☎ +61/3/95 87 20 00 ☎ +61/3/95 80 91 20

WAGNER

GB

Wagner Spraytech (UK) Ltd

Opus Park

Moorfield Road

Guildford Surrey GU1 1SZ

☎ +44 (0) 1483 454666 ☎ + 44 (0)1483 454548

WAGNER

www.wagner-group.com

Errores y modificaciones reservados
Salvo erros e alteraçõe.